Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 55 (1993-1994)

Heft: 504

Rubrik: Quiz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Quiz Quiz Quiz Quiz Quiz Quiz

1. Ludwig van Beethoven ist allgemein bekannt. Und doch... Welche der nachfolgenden Aussagen sind richtig?
Ludwig van Beethoven, tout le monde le connaît. Et pourtant... Quelles affirmations ci-dessous sont exactes?

   a) Beethovens Grossvater stammte aus Malines in Belgien.
   Le grand-père de Beethoven venait de Malines en Belgique.

   b) Das Drama «Egmont», zu dem Beethoven die Ouvertüre schrieb, stammt von Goethe.
   Egmond, œuvre pour laquelle Beethoven écrivit la musique, est de Goethe.

   c) «Fidelio» und «Eroica» sind die beiden einzigen Opern, die Beethoven schrieb.
   «Fidélio» et «Eroica» sont les deux seuls opéras composés par Beethoven.

   d) Beethoven schrieb ein Oratorium mit dem Titel «Christus am Ölberg».
   Beethoven a composé un oratorio intitulé «Le Christ au Mont des Oliviers».

2. Ein Schweizer Komponist: Er wurde am 16.6.1901 in Paris geboren, war Schüler von Jacques Ibert, Arthur Honegger, Albert Roussel und Nadia Boulanger. Er wirkte als Leiter der Musikabteilung von Radio Basel. An den Luzerner Musikfestwochen 1967 wurde seine Kantate «Die Sonnenfinsternis» uraufgeführt. Unter seinem Instrumentalwerk finden sich fünf Streichquartette, sechs Sinfonien und zwei Klavierkonzerte. Um wen handelt es sich?
Ce compositeur suisse, né le 16 juin 1901, fut à Paris élève de Jacques Ibert, Arthur Honegger, Albert Roussel et Nadia Boulanger. Il dirigea notamment le département musique de Radio-Bâle. Sa cantate «Die Sonnenfinsternis» fut créée en 1967 au Festival de Lucerne. Parmis son œuvre instrumentale, on relève notamment cinq quatuors à cordes, six symphonies, deux concertos pour piano, etc. De qui s'agit-il?

   a) Franz Beck
   b) Johann B. Beck
   c) Conrad Beck
   d) Pleickard C. Beck

3. Mozarts 41. Sinfonie, die «Jupiter-Sinfonie» (KV 551), entstanden im Sommer 1788, ist die letzte Sinfonie aus der Feder des genialen Salzburgers. Welche der nachfolgenden Aussagen sind richtig?
La 41me symphonie de Mozart, dite «Jupiter», KV 551, fut composée pendant l'été 1788. Elle est la dernière symphonie du génie autrichien. Quelles affirmations ci-dessous sont exactes?

   a) Die Sinfonie steht in D-Dur. / *Elle est écrite en ré majeur.*

   b) Sie ist ohne Klarinetten instrumentiert. / *Elle ne comprend pas de clarinettes.*

   c) Der zweite Satz steht in F-Dur. / *Le second mouvement est écrit en fa majeur.*

   d) Der dritte Satz ist ein Scherzo. / *Le troisième mouvement est un scherzo.*

4. Ein italienischer Komponist: Er war der Schützling der Königin Marie-Antoinette, komponierte Opern wie «Roland» und «Olympiade» und war der Gegner Glucks. Um wen handelt es sich?
Quel est le nom du compositeur italien – protégé par la Reine Marie-Antoinette – auteur des opéras «Roland», «Olimpiade», etc. et ennemi de Gluck?

   a) Puccini
   b) Piccini
   c) Pugnani
   d) Pacelli

5. Ouverture–Rondo–Sarabande–Bourrée I + II–Polonaise–Menuett–Badinerie sind die Sätze einer der vier Orchester-Suiten von Johann Sebastian Bach. Um welche Suite handelt es sich?
Ouverture–Rondo–Sarabande–Bourrée I + II–Polonaise–Menuet–Badinerie, sont les différentes parties de l'une des 4 suites pour orchestre composées par Jean Sébastien Bach. De laquelle?

   a) 1. Suite/*1ère suite*
   b) 2. Suite/*2me suite*
   c) 3. Suite/*3me suite*
   d) 4. Suite/*4me suite*

Lösungen, wenn möglich auf Postkarte, bitte bis 31. 10. 1994 senden an / *Envoyez vos solutions, si possible sur carte postale, jusqu'au 31 octobre 1994 le plus tard à*

Eidgenössischer Orchesterverband / *Société fédérale des orchestres,* Quiz, Postfach/*case postale* 428, 3000 Bern 7

Drei CDs warten auf Teilnehmer mit richtigen Lösungen. / *Trois participants avec des solutions justes recevront un CD.*

Neue CDs
Nouveaux CDs

Das English Chamber Orchestra spielt Schweizer Musik des 18. Jahrhunderts

Howard Griffiths, in EOV-Kreisen bestens bekannter und beliebter Dirigent einiger EOV-Orchester, hat mit dem English Chamber Orchestra die 5. Sinfonie von Nicolas Scherrer (ca. 1747 bis 1821), das Violinkonzert in E-Dur (mit dem 28jährigen hervorragenden deutschen Geiger Jens Lohmann) und die 1. Sinfonie von Gaspard Fritz (1716 bis 1783) eingespielt.

Beide Komponisten wirkten in Genf, ihre Werke sind kaum bekannt. Umso verdienstvoller ist es, dass sich die Künstler aus England der Partituren angenommen haben. Das Resultat ist überaus erfreulich. Sicher, die beiden Komponisten waren keine grossen Meister, aber die Musik ist ansprechend, beste Unterhaltung im Sinn des 18. Jahrhunderts – hervorragend interpretiert durch eines der besten Kammerorchester Europas. (Novalis, 150 099-2)

Orchestre de Chambre de Fribourg

Dieses im Jahre 1988 gegründete, aus Studenten aus der ganzen Schweiz bestehende Kammerorchester stellt sich auf einer neuen CD mit Werken für Streichorchester des 19. und 20. Jahrhunderts vor. Neben Edvard Grieg, Jean Sibelius und Peter I. Tschaikowsky kommen zeitgenössische Komponisten zum Zug: René Gerber (* 1908) und der junge Hugo Bollschweiler (* 1970). Die unter der Leitung von Emmanuel Siffert (* 1967) entstandene Einspielung zeigt, dass das junge Orchester über ein erstaunlich hohes Niveau verfügt und mit Sicherheit noch von sich hören lassen wird. (Gallo, 793)
Wir können beide CDs wärmstens empfehlen!

L'English Chamber Orchestra joue de la musique suisse du 18ème siècle

Howard Griffiths, chef de plusieurs orchestres de la SFO, a récemment dirigé l'English Chamber Orchestra pour enregistrer la 5me Symphonie de Nicolas Scherrer (env. 1747–1821), ainsi que le Concert pour violon en mi majeur (soliste: Jens Lohman, 28 ans) et la 1ère Symphonie de Gaspard Fritz (1716–1783). Ces deux compositeurs peu connus habitaient à Genève. Leur musique est plaisante et extraordinairement bien interprétée par le meilleur orchestre de chambre d'Europe. (Novalis, 150 099-2).

Orchestre de chambre de Fribourg

*Cet orchestre fondé en 1988 se compose d'étudiants de toute la Suisse. Leur nouveau disque CD présente des œuvres pour orchestre à cordes du 19me et 20me siècle. En plus d'Edvard Grieg, Jean Sibelius et Peter I. Tschaikowsky, on y apprécie des compositeurs contemporains, soit René Gerber (*1908) et Hugo Bollschweiler (*1970). Enregistré sous la baguette d'Emmanuel Siffert (*1967), ce CD prouve que ce jeune orchestre dispose d'un niveau remarquable. (Gallo, 793).*

Konzertkalender ab September 1994

September 1994

Stadtorchester Arbon. 4. September, Evang. Kirchgemeindesaal Horn, und 10. September, Seeparksaal Arbon, je 20 Uhr. Werke von Franz von Suppé (Ouvertüre zu «Dichter und Bauer»), Johann Nepomuk Hummel (Konzert für Trompete und Orchester in E-Dur), Karl Hermann Pillnry («Eskapaden eines Gassenhauers») und Johann Strauss («Rosen aus dem Süden», Walzer und «Tritsch-Tratsch-Polka»). Solist: Claude Rippas, Trompete. Leitung: Leo Gschwend.

Kammerorchester Kloten. 17. September, 19.30 Uhr, Ref. Kiche Andelfingen; 24. September, 20 Uhr, Ref. Kirche Buechberg/Rüdlingen; 25. September, 17 Uhr, Ref. Kirche Kloten. Werke von Klaus Cornell («Oregon Trail '93», Uraufführung), Franz Winteler («Silence II» und «Serenade») und Luigi Boccherini (Sinfonia in d-moll, «La cara del diavolo»). Solist: Franz Winteler, Panflöte. Leitung: Marc Kissoczy.

Orchesterverein Rorschach.
25. September, 10.30 Uhr, Musiksaal des Lehrerseminars Mariaberg. Werke von Wolfgang Amadeus Mozart (Divertimento KV 138), Johann Joachim Quantz (Konzert für Flöte und Streichorchester in G-Dur), Felix Falkner («Aria» für Flöte und Streicher, Uraufführung) und Benjamin Britten («Simple Symphony»). Solist: Marcus Händel, Flöte. Leitung: Felix Falkner.

Siggenthaler Jugendorchester.
25. September, 10.30 Uhr, Matinee in der Mehrzweckhalle Nussbaumen bei Baden. Werke von Ralph Vaughan Williams (Englische Volkslieder, Suite für Orchester), Ludwig van Beethoven (Romanzen in G-Dur und F-Dur für Violine und Orchester) und Franz Schubert (Zwischenakt- und Ballettmusik aus «Rosamunde»). Leitung: Walter Blum.

Oktober 1994

PTT-Sinfonieorchester Bern.
30. Oktober, 10.30 Uhr, Wasserkirche Zürich. Werke von William Boyce (Sinfonie Nr. 5 in D-Dur), Wolfgang Amadeus Mozart (Concertone in C-Dur, KV 190), Georg Philipp Telemann (Konzert für zwei Bratschen und Orchester in G-Dur), Antonio Vivaldi (Konzert für zwei Violoncelli und Orchester in g-moll), Domenico Cimarosa (Sinfonia concertante für zwei Flöten und Orchester), Julius Fuçik («Der alte Brummbär», Polka für Fagott und Orchester) und Gioacchino Rossini (Sinfonia di Bologna). Konzert mit eigenen Solisten. Leitung: René Pignolo.

Orchesterverein Chur. 24. Oktober, 20.15 Uhr, St. Martinskirche Chur. Werke von Felix Mendelssohn (Konzert für Violine und Orchester in e-moll), Franz Schubert (Ouvertüre im italienischen Stil) und Edvard Grieg (Norwegische Tänze op. 35). Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine. Leitung: Luzi Müller.

Siggenthaler Jugendorchester.
23. Oktober, 17 Uhr, Kirche Unterendingen AG. Werke von Franz Schubert (Ouvertüre zu «Rosamunde»), Gioacchino Rossini (Introduktion, Thema und Variationen für Klarinette und Orchester), Felix Mendelssohn (Konzertstück für Klarinette, Bassetthorn und Orchester) und Georges Bizet («Arlesienne», Suite Nr. 1). Solisten: Marc Urech, Klarinette, und Köbi Staubli, Bassetthorn. Leitung: Walter Blum.

Kammerorchester Uetendorf.
29. Oktober, 20 Uhr, und 30. Oktober, 17 Uhr, Aula Mehrzweckhalle Uetendorf. Werke von Ludwig van Beethoven (Konzert für Klavier und Orchester Nr. 3 in c-moll op. 37) und Alexander Tscherepnin («Suite Georgienne» für Klavier und Orchester). Solist: Stefan Fahrni, Klavier. Leitung: Rudolf Baumann.

November 1994

Orchesterverein Aarau. 27. November, 16.30 Uhr, Gemeindesaal Buchs AG. Werke von Peter I. Tschaikowsky («Elegie»), Janos Tamas («Poema»), Henri Wieniawski (Konzert für Violine und Orchester) und Joseph Haydn (Sinfonie in g-moll). Solistin: Isabelle Briner, Violine. Leitung: Janos Tamas.

Orchesterverein Arlesheim.
27. November, 17 Uhr, Ref. Kirche Arlesheim. Werke von Joseph Haydn (Konzert für Orgel und Orchester in C-Dur) und Friedrich Witt (Sinfonie in C-Dur, «Jena»). Solistin: Simone Guthauser, Orgel. Leitung: Lukas Reinitzer.

Orchester Divertimento Bern.
6. November, Eglise de St-Pierre-de-Clages; 12. November, Ref. Kirche Wabern; 26. November, Domaine de Choully, Satigny, je 17 Uhr. Werke von Christoph Willibald Gluck (Ouvertüre zu «Orpheus»), William Boyce (Sinfonie I in B-Dur), Georg Philipp

Nationales Niederländisches Jugendorchester in der Schweiz

Von einer kulturellen Begegnung über die Grenzen berichtet aus Jona (SG) Beatrix Hanslin (Text von der Redaktion gekürzt).
Vor zwei Jahren fand in Japan ein internationales Treffen von Jugendorchestern statt. Dort lernten die Delegierten des EOV – Mitglieder der Jugendmusikschule Rapperswil-Jona – daß 1959 gegründete und aus 80 Instrumentalisten von 14 bis 22 Jahren bestehende Nationale Niederländische Jugendorchester kennen. Alle zwei Jahre macht das Orchester eine Tournee durch Europa, diesmal besuchte es auch die Schweiz und gab unter der Leitung seines Chefdirigenten, Alexander Vakoulsky, zwei Konzerte, wobei dasjenige in Jona dank einer guten Zusammenarbeit mit den Behörden und der spontanen Mithilfe von Mitgliedern der Musikschule und deren Eltern problemlos vorbereitet und durchgeführt werden konnte. Schwieriger war die Organisation des zweiten Konzertes, nachdem ein Aufruf in der Zeitschrift «Animato» des Verbandes Musikschulen Schweiz ohne Echo geblieben war. Der Zufall stand einmal mehr Pate: mit Hilfe von Sponsoren konnte ein Konzert in der Tonhalle St. Gallen auf die Beine gestellt werden.

Dank einer intensiven Werbung (die Konzerte fanden in den Sommerferien statt), die durch die Botschaft der Niederlande unterstützt wurde, war der Publikumsaufmarsch erfreulich. Die Zuhörer wurden mit anspruchsvollen Werken verwöhnt, standen doch auf dem Programm u. a. Tschaikowskys 6. Sinfonie und Strawinskys «Feuervogel». Die Konzerte waren eine echte Bereicherung des kulturellen Lebens, wozu auch der junge japanische Pianist Yoshihito Kato (Lehrer in Rapperswil-Jona und St. Gallen) mit dem virtuosen dritten Klavierkonzert von Rachmaninow wesentlich beitrug.

Zum Abschluss musizierten die Gäste vor rund hundert begeisterten Schülerinnen und Schülern der Oberstufe Stäfa. Für das Knüpfen engerer Kontakte war die Zeit (leider) zu kurz. Trotzdem ziehen Gastgeber und Gäste eine sehr positive Bilanz. Wie heisst es doch so schön am Berner Münster: «Mach's na!»

Das Nationale Niederländische Jugendorchester war Gast in Jona und St. Gallen.

Juni-Quiz

Die richtigen Lösungen:

1. Joseph Haydn komponierte keine Sinfonie mit dem Titel «Der Kapellmeister» (Antwort c).
2. Marguerite Sara Roesgen-Champion wurde in Genf geboren, wo sie auch ihre Studien absolvierte (Antwort a).
3. Johann Sebastian Bach wurde 1723 in Leipzig Nachfolger von J. Kuhnau (Antwort c).
4. Die Harfe hat 47 Saiten und 7 Pedale, Georg Friedrich Händel schrieb ein Konzert für sie (Antworten a, b und d).
5. Claudio Monteverdi war jener Komponist, der am längsten lebte (Antwort a).

Das sind die Gewinner einer CD:

Susanne Gapany, 4, rte. Singine, 1700 Fribourg
Hans Gerschwiler, Hofacker 287, 5057 Reitnau
Josef Hutzmann, Buechlistrasse 20, 8854 Galgenen

Einen ganz herzlichen Glückwunsch richten wir an Cyrill Sandoz, 11jährig, aus Lohn. Er ist der bisher jüngste Teilnehmer am Quiz und hat alle Fragen richtig beantwortet. Er hat auch darauf aufmerksam gemacht, dass Frescobaldi nicht Giovanni, sondern Girolamo hiess. Danke Cyrill! Leider hat ihn das Los nicht zum Preisgewinner gemacht. Vielleicht das nächste Mal?

Der Zentralvorstand und die Musikkommission des EOV sowie die Redaktion der «Sinfonia» danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern am «Sinfonia-Quiz» und gratulieren den Gewinnern einer CD herzlich!

«D'Horchhäxe» – ein musikalisches Märchen

Szene aus dem Märchen «D'Horchhäxe»: die Hexen sammeln Töne.

Unter dem Patronat von Musik Hug ging im Juni 1994 ein ganz besonderes Märchen über die Bühne: «D'Horchhäxe» mit Musik von Andreas Nick und nach einem Text von Peter Christoph Haessig. Rund 150 Kinder und Jugendliche der Jugendmusikschule der Stadt Zürich, der Allgemeinen Musikschule und des Konservatoriums Zürich führten die musikalische Geschichte mit grossem Erfolg auf und begeisterten das Publikum.

Musik Hug hat den grössten Teil der Produktions- und Werbekosten der Kinderoper, welcher 1993 bei einer Ausschreibung der Musik Hug-Stiftung «Kind und Musik» der erste Preis zugesprochen worden war, übernommen.

Der Komponist und musikalische Leiter Andreas Nick verstand es, zusammen mit Regisseur Paul Suter und Assistentin Susann Zahler die vielen Kinder zu begeistern. Von besonderer Bedeutung war die Förderung des Verständnisses für die «moderne» Musik Nicks. Die Mitwirkenden – Chor, Orchester, Tanzgruppen – fassten das Werk als Ganzes auf und erreichten eine äusserst differenzierte Wiedergabe der Klangbilder. Kostüme und Bühnenbilder, mit Witz und hohem Können gestaltet von Season Chiu, passten ausgezeichnet zu Text und Musik – meine drei Kinder waren – mit vielen anderen, auch Erwachsenen – hell begeistert von der Aufführung!

Die Geschichte, die erzählt wird, ist spannend: die Hexen langweilen sich. Um sich die Zeit zu vertreiben, fangen sie allerlei Klänge ein, auch die von Kindern, die musizieren. Die Kinder sind traurig, weil sie keine Töne mehr hervorbringen. Die Hexen veranstalten mit den gestohlenen Tönen einen Höllenlärm. Das wird sogar dem Hexenmeister zuviel. Da das ganze ein Märchen ist, kommt es natürlich zu einem guten Ende . . .

Es bleibt zu hoffen, dass «D'Horchhäxe» auch anderswo aufgeführt werden. Der Musikverlag Hug hat eine schön illustrierte Fassung des Werkes für Klavier, Schlagzeug und Gesang herausgegeben (ISBN Nr. 3-906415-77-5).

-Ny-

Kleininserate

Das Kammerorchester des Musik-Collegiums Schaffhausen sucht auf Januar 1995 einen

Dirigenten

In unserem Streichorchester spielen ca. 20 Laienmusiker und vier Berufsmusiker (Stimmführer).
Pro Jahr werden 3 bis 4 Konzertprogramme einstudiert.
Probentag ist der Dienstag.

Bewerbungen bitte schriftlich bis Ende Oktober an:
Herrn Reinhold Heger, Baumgartenweg 7, 8240 Thayngen.
Telefon 053 39 10 06

Die Orchestergesellschaft Zürich ist ein Liebhaberorchester, das sich aus insgesamt 60 Streichern und Bläsern sowie einem Berufskonzertmeister zusammensetzt. Jährlich finden 2 bis 3 öffentliche Auftritte statt, unter anderem das traditionelle Konzert in der Tonhalle im Januar. Unser Probentag ist der Freitag.

Auf Januar 1995 ist die Stelle des

Dirigenten

neu zu besetzen. Bewerber, die sich über entsprechende fachliche Kenntnisse ausweisen können, sind gebeten, ihre Unterlagen bis zum 30. Oktober 1994 an die Präsidentin zu richten:

Johanna Lobeck, Bellevue Apotheke, Theaterstrasse 4, 8001 Zürich
Telefon 01 252 56 00 (G) und 01 915 43 65 (P).